

---

---

## РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА РУМЫНСКОГО И СОВЕТСКОГО НАРОДОВ<sup>1</sup>

*Академик П. КОНСТАНТИНЕСКУ-ЯШЬ*

Дружба и сотрудничество народов социалистических государств — замечательный пример нового типа международных отношений, которые установились между социалистическими странами на основе пролетарского интернационализма. В дружбе и сотрудничестве социалистических государств — важнейший источник силы и могущества социалистического лагеря, залог неодолимости дела мира, демократии и социализма. В этом можно убедиться, в частности, на примере развития советско-румынских отношений. Братская дружба советского и румынского народов обеспечила восстановление государственного суверенитета Румынии, попранного фашистскими захватчиками в период второй мировой войны, и помогла румынскому народу, свободно избравшему путь социализма, не только устоять перед происками враждебных сил, но и добиться больших успехов в социалистическом строительстве.

\* \* \*

Историческая победа советского народа над гитлеризмом в великой освободительной войне открыла новую эру в отношениях между Румынией и Советским Союзом. Между Румынией и Советским Союзом установились новые отношения, основанные на полном и подлинном равноправии, на дружбе и взаимном доверии.

Коренные изменения, происшедшие в истории Румынии после 23 августа 1944 г., установление народно-демократического строя в результате народной революции, осуществленной под руководством Коммунистической партии Румынии, — находятся в теснейшей связи с победой Советского Союза во второй мировой войне.

Победоносное продвижение советских войск сорвало империалистические планы («балканский вариант» Черчилля) оккупации Румынии и других стран Юго-Восточной Европы и создания в них реакционных правительств в целях сохранения буржуазно-помещичьих режимов. Верное своей политике поддержки борьбы народов за свободу и национальную независимость, Советское правительство выступило также и против всяких планов разделения освобожденных стран Восточной Европы на «сферы влияния».

Поддержка СССР способствовала тому, что Румыния смогла принять активное участие в антигитлеровской войне и довести до победы народную революцию, начавшуюся 23 августа. Присутствие советских войск на территории Румынии воспрепятствовало военному вмешательству империалистических кругов в дела нашей страны и создало благоприятные

---

<sup>1</sup> Сокращенный текст доклада, сделанного на научном совещании румынских и советских историков в декабре 1958 г. в Кишиневе.

условия для того, чтобы румынский народ взял, наконец, свою судьбу в собственные руки.

Опубликованный Коммунистической партией Румынии 26 сентября 1944 г. проект платформы Национально-демократического фронта предусматривал осуществление глубоких демократических преобразований: создание правительства, представляющего народные массы и способного мобилизовать все ресурсы для ведения антигитлеровской войны; безотлагательное проведение радикальной аграрной реформы в интересах безземельных и малоземельных крестьян; демократизацию страны путем отмены фашистских законов и т. д. Однако события внутри страны приобретали все более напряженный характер в связи с тем, что реакционные силы составляли еще большинство в правительствах, возглавлявшихся Сэнэтеску и Рэдеску.

Правительственная программа, разработанная Национально-демократическим фронтом 28 января 1945 г., воодушевила широкие народные массы, во главе которых шла Коммунистическая партия Румынии. 6 марта 1945 г. была установлена народно-демократическая власть в лице правительства, возглавлявшегося д-ром Петру Гроза. Новое правительство обратилось к Советскому Союзу с заявлением, что оно чувствует себя в силах обеспечить порядок на освобожденной от гитлеровцев территории Трансильвании. Советское правительство 9 марта 1945 г. одобрило восстановление румынской администрации в Северной Трансильвании, Советский Союз настаивал также на аннулировании Венского диктата. Однако правительства США и Англии согласились на это лишь в мае 1946 г. на конференции Министров иностранных дел в Париже.

Империалистические державы отнеслись враждебно к демократическим преобразованиям в нашей стране; они отказались признать народно-демократическое правительство и пытались вмешаться в дела румынского народа. Только благодаря поддержке Советского Союза удалось избежать опасности империалистического вмешательства во внутренние дела Румынии. 8 марта 1945 г. Советское правительство заключило с Румынией Соглашение об экономическом сотрудничестве на основе равенства в правах, имевшее огромное значение для экономического возрождения истощенной войной страны. Советский и румынский народы, как и другие освобожденные народы, отпраздновали 9 мая 1945 г. победу над фашизмом. Советское правительство обратилось к США и Англии с заявлением по вопросу о признании Румынского правительства, поддержало Румынию на Потсдамской конференции и 6 сентября 1945 г. решило возобновить дипломатические отношения с нашей страной.

Советский Союз добился на Московском совещании министров иностранных дел (16 декабря 1945 г.) принятия ряда мер, способствовавших ускорению признания Румынского правительства Англией и США. Это признание, как известно, последовало в феврале 1946 г.

Руководствуясь решениями, принятыми Национальной конференцией Коммунистической партии Румынии (16 октября 1945 г.), заслушавшей политический доклад Центрального Комитета, представленный тов. Георгиу-Деж<sup>2</sup>, демократические силы Румынии смогли приступить в 1946 г. к осуществлению ряда мероприятий политического характера, из числа которых необходимо упомянуть разработанную 17 мая программу — платформу блока демократических партий и принятие 15 июля нового избирательного закона, впервые в Румынии законодательно закрепившего всеобщее право на голосование. Блок демократических партий во главе с КПП одержал внушительную победу на парламентских выборах 19 ноября 1946 г.

Советский Союз оказал нам весьма ценную помощь на подготовительных конференциях в Париже и Нью-Йорке, состоявшихся в связи с за-

<sup>2</sup> Георге Георгиу-Деж. Статьи и речи, т. I, Госполитиздат, 1956, стр. 3—76

ключением мирного договора, подписанного 10 февраля 1947 г. на Парижской мирной конференции. Каждое несправедливое положение, выдвигавшееся в отношении Румынии представителями империалистических государств, неизменно встречало сопротивление со стороны советской дипломатии. Решительно проводимому Советским Союзом в международной жизни социалистическому принципу, который требует не смешивать реакционные клики с народом, обязана Румыния облегчениями и возможностями, предоставленными нашему народу для того, чтобы он мог создать себе свободную и демократическую жизнь.

После заключения мира стал возможным переход, под руководством партии, к великим демократическим преобразованиям в нашей стране, осуществлению которых постоянно широко и бескорыстно помогал Советский Союз.

В июне 1947 г. т. Г. Георгиу-Деж представил правительству от имени Коммунистической партии Румынии программу улучшения экономического и финансового положения страны. Осуществление этой программы привело к оздоровлению и упорядочению экономической и финансовой жизни и укреплению нашей национальной независимости. Были приняты конкретные меры и к оздоровлению политической жизни; преданы суду и приговорены к наказанию военные преступники; разоблачена и прекращена контрреволюционная деятельность национал-царанистской партии Маниу. В ноябре 1947 г. был решен вопрос об изгнании из правительства последних представителей буржуазии, 30 декабря упразднена монархия и провозглашена Румынская Народная Республика. Народные массы нашей страны под руководством партии вступили на путь построения социализма.

В результате объединения Коммунистической партии Румынии и Социал-демократической партии Румынии в феврале 1948 г. была образована на базе принципов марксизма-ленинизма Румынская рабочая партия, тем самым был ликвидирован раскол в рядах рабочего класса. В апреле 1948 г. принята новая конституция, отразившая коренные изменения в социально-экономической жизни Румынии. В июле были проведены мероприятия по национализации важнейших промышленных, горных, банковских, страховых и транспортных предприятий и учреждений. Советская помощь, проявившаяся в уменьшении Советским Союзом наших военных долгов и продлении сроков их уплаты, денежные средства, предоставленные Советским Союзом РНР, позволили быстро восстановить нашу экономику.

В декабре 1948 г. Пленум ЦК РРП принял специальное решение по национальному вопросу, в котором призвал все партийные организации решительно пресекать всякие проявления буржуазного национализма и шовинизма, неуклонно проводить в жизнь принципы пролетарского интернационализма.

Руководствуясь опытом социалистического строительства в Советском Союзе, Пленум ЦК РРП в марте 1949 г. принял решение о задачах партии в борьбе за укрепление союза рабочего класса и трудового крестьянства и за социалистическое преобразование сельского хозяйства<sup>3</sup>.

На Пленуме ЦК РРП в октябре 1950 г. т. Г. Георгиу-Деж сделал «Доклад о плане электрификации страны», разработанный с учетом великого опыта электрификации СССР<sup>4</sup>. В осуществлении первого пятилетнего плана РНР, задачей которого являлось построение экономических основ социализма в нашей стране, Советский Союз оказывал нам всестороннюю помощь.

Успехи в создании социалистического базиса сопровождались преобразованиями надстройки. В стране развернулась культурная революция.

<sup>3</sup> См. Георге Георгиу-Деж. Статьи и речи, т. I, стр. 159—221.

<sup>4</sup> Там же, стр. 286—315.

Летом 1948 г. была проведена реформа образования всех степеней, начата полная ликвидация неграмотности и создано большое количество культурных учреждений и обществ, а старая Академия преобразована в Академию наук Румынской Народной Республики.

В ходе осуществления этих революционных преобразований представители правого уклона стали проводить в некоторых экономических и государственных органах свою антимарксистскую, оппортунистическую линию. Правый уклон был разоблачен и разгромлен весной 1952 г.

После заключения мира наша страна по-прежнему получала братскую помощь и поддержку со стороны Советского Союза на международной арене. 5 февраля 1948 г. в Москве между СССР и РНР был подписан договор о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи на основе полного равенства в правах, строгого сохранения независимости и национального суверенитета обеих стран. Сразу же после образования в 1949 г. в Москве Совета экономической взаимопомощи Румыния стала его активным участником.

Выступая рука об руку с Советским Союзом, РНР смогла разоблачить и отвергнуть враждебные планы империалистов США, которые в октябре 1951 г. перешли к открытому финансированию преступных действий против социалистических стран.

Румыния получила со стороны Советского Союза исключительно ценную поддержку в международных дискуссиях о режиме р. Дуная и при принятии РНР в ООН. В рамках этой организации Румыния находила поддержку со стороны Советского Союза и других стран социалистического лагеря всякий раз, когда империалистические державы — главным образом дипломатия США — пытались снова вмешаться в наши внутренние дела.

Кроме двусторонних договоров о дружбе и взаимопомощи, связывающих уже более 10 лет нашу страну с Советским Союзом и другими странами народной демократии, суверенитет и прочность завоеваний нашего народа гарантированы также и Варшавским договором, подписанным в мае 1955 г. и объединяющим социалистические страны Европы.

Огромное значение для развития дружественных отношений между СССР и РНР имели переговоры, состоявшиеся в Москве 26 ноября — 3 декабря 1956 г. между правительственными делегациями Румынии и Советского Союза.

Состоявшийся 14 декабря 1957 г. Пленум ЦК РРП единодушно одобрил деятельность делегации Румынской рабочей партии на исторических совещаниях представителей коммунистических и рабочих партий в Москве, а также документы совещаний — Декларацию и Манифест мира. «Опыт румынского народа, — заявил на Пленуме т. Г. Георгиу-Деж, — доказывает, что сотрудничество между социалистическими странами, всесторонняя братская помощь, предоставляемая Румынии Советским Союзом, в огромной степени облегчают строительство социализма, осуществляемое румынским народом, который смог в короткий срок достичь больших успехов в экономическом и социально-культурном развитии страны»<sup>5</sup>.

\* \* \*

Одним из важных проявлений дружбы советского и румынского народов является широкое экономическое сотрудничество между обеими странами на основе равноправия, товарищеской взаимопомощи и взаимной выгоды. Уже в первые послевоенные годы, когда наша страна перешла к восстановлению экономики, расстроеной в результате разрушений и потерь, причиненных войной, Советский Союз поставлял нам оборудование, сырье и полуфабрикаты, позволившие возобновить деятельность

<sup>5</sup> «Правда», 24 декабря 1957 г.

главных отраслей промышленности, восстановить транспорт и связь, перейти к механизации сельского хозяйства. Несмотря на то, что советская экономика в этот период находилась в стадии восстановления после огромных разрушений и потерь, причиненных гитлеровскими войсками, Советский Союз нашел возможным отправить в сентябре 1945 г. в Румынию в виде займа 200 тыс. т пшеницы и 170 тыс. т кукурузы. Благодаря этому избежала голода значительная часть населения румынских городов и сел. Начиная с 1945 г. Советский Союз поставлял РНР значительные количества электрического кабеля, меди и других материалов, без которых мы не смогли бы восстановить поврежденные установки нашего энергетического сектора. Поставки Советским Союзом кокса, железной руды, проката, цветных металлов и хлопка позволили нашей промышленности быстро стать на ноги и достигнуть в 1948 г. довоенного уровня.

Существенную помощь оказал Советский Союз румынскому народу в восстановлении и развитии нефтяной промышленности — основной отрасли румынской экономики, посылая материалы, установки, оборудование, специалистов и документацию. Большая заслуга в этом принадлежит обществу «Совромпетроль». Кроме этого, были созданы и другие смешанные румыно-советские общества (Совромтранспорт, Совромтрактор, Совромхим, Совромлес, Совромуголь, Совромстрой, Тарс, Совромбанк, Совромстрах). Вклад советской стороны в деятельность этих обществ состоял частью из имущества, принадлежащего раньше гитлеровской Германии и перешедшего по мирному договору в собственность СССР, но главным образом из оборудования и новых установок, посланных Советским Союзом в РНР.

В силу соглашения, заключенного в Москве в декабре 1956 г. по случаю ликвидации смешанных обществ, СССР уступил нам безвозмездно бывшее немецкое имущество стоимостью приблизительно в 4,3 млрд лей и отказался от всех принадлежавших ему прав на долю прибылей этих обществ. Все виды экономической помощи, оказанной Советским Союзом в первые годы после 23 августа 1944 г., явились важным фактором в укреплении народной власти и успешном развитии первого этапа революции в нашей стране.

Переход к построению социалистического общества предполагает, как известно, в первую очередь осуществление политики индустриализации, преимущественное развитие тяжелой промышленности. Однако на пути быстрой индустриализации нашей экономики стояли многочисленные препятствия: отсутствие достаточного количества специалистов и их неопытность, недостаток металла и станков, а также средств для капиталовложений. Понятно, что в таких условиях темпы и масштабы индустриализации страны зависели не только от наших усилий, но и от экономических связей с другими странами, строящими новый строй и в особенности — с Советским Союзом, самым индустриально развитым государством социалистического лагеря.

Экономические связи между РНР и СССР в период социалистической реорганизации нашего хозяйства получили свое конкретное выражение в многосторонней и широкой экономической помощи, оказанной нашей стране Советским Союзом комплексными поставками целых предприятий, крупными кредитами, предоставленными на выгодных условиях, технической помощью, подготовкой кадров специалистов для различных отраслей народного хозяйства. В то же время непрерывно расширялся товарообмен между Румынией и СССР.

Поставка оборудования для целых заводов являлась одним из основных материальных факторов социалистической индустриализации нашей страны. Так, например, были поставлены установки и оборудование коксо-химическому заводу и фабрике по обогащению железной руды в Хунедоаре, крупному трубопрокатному заводу в Романе, две установки для термического крекирования нефти, смонтированные на нефтеперера-

батывающим заводе в Дэрменешть, подшипниковый завод в Бырладе, атомный реактор в 2000 квт и циклотрон в 12 мев, полное оборудование для ТЭЦ в Сынджорджиул-де-Пэдуре, Петрошань и Борзешть, для ТЭЦ в Комэнешть, Овидиу, Хунедоаре, Тележяне и Дэрмэнешть, а также и для ГЭМ в Мороень и Саду, установки для фабрики молочного порошка в Реметя, для фабрики фруктового сока в Рэурень, хлопкоочистительного завода, прядильных фабрик в Богошань и Лугоже и т. д.

Что касается кредитов, то кроме займов, предоставленных в 1956 г., а также помимо советского участия в бывших смешанных румыно-советских обществах, наша страна получила от СССР долгосрочные кредиты для развития ведущих отраслей румынской промышленности. Так, в декабре 1956 г. Советский Союз предоставил РНР кредит в 270 млн руб. для финансирования строительства пяти крупных заводов. Срок возврата этих кредитов установлен в 10 лет с момента ввода в действие соответствующих заводов, причем погашение кредитов будет производиться продукцией этих заводов, с уплатой двух процентов годовых. В конце 1956 г. Советский Союз предоставил в наше распоряжение пшеницу в количестве, обеспечившем снабжение населения РНР хлебом в первой половине 1957 г. Этот заем будет возвращен в течение трех лет, начиная с 1959 г., пшеницей же или путем поставок другой продукции.

Товарообмен РНР с СССР развивается из года в год, обеспечивая нам возможность сбыта многих видов нашей продукции, импорт значительной части изделий, необходимых для развития сельского хозяйства и промышленности, предметов потребления. Советский Союз занимает первое место во внешней торговле РНР. Объем товарообмена с СССР вырос в 1955 г. на 65% по сравнению с 1950 г., что составляет 50% нашей внешней торговли в стоимостном выражении. Только в период 1950—1956 гг. было ввезено из СССР: 2 097 000 т кокса, 2 785 000 т железной руды, 1 598 000 т проката, 70 100 т цветных металлов (включая прокат), 219 000 т очищенного хлопка. В 1956 г. доля СССР в общем экспорте РНР: машин, оборудования, аппаратуры и запасных частей составила 37%, в экспорте строительных материалов — 47%, нефтяных продуктов — 63%, сельскохозяйственных пищевых продуктов — 25%.

Товарообмен с СССР производится на основе долгосрочных соглашений, что придает ему устойчивый характер и облегчает разработку перспективных народнохозяйственных планов, а также обеспечивает устойчивость цен. Это выгодно отличает товарообмен с СССР от товарообмена с капиталистическими странами, который всегда зависит от конъюнктурных колебаний капиталистического рынка.

Важной формой сотрудничества между нашей страной и другими социалистическими странами является научно-техническое сотрудничество — социалистический метод взаимопомощи в области промышленности, в сельском хозяйстве, в торговле, финансах, культуре, здравоохранении (обмен технической документацией, проектами, чертежами, машинами и оборудованием, опытными образцами машин, моделями, инструкциями по содержанию и эксплуатации, описаниями технологических процессов, обмен специалистами и т. д.). При помощи и на основе советской документации были сооружены доменные печи в 450—700 м<sup>3</sup> и развертывается строительство нового сталелитейного мартеновского завода в Хунедоаре. Разведочно-исследовательские работы, которые получили у нас особое развитие в последние годы, производились при помощи СССР. Советский Союз оказал нам помощь посылкой всемирно известных геологов, поставив нам гравиметры, сейсмические, каротажные и буровые установки.

С помощью советской техники были реконструированы судостроительные верфи в Галаце. В порядке научно-технического сотрудничества мы получили из Советского Союза в 1951—1957 гг. около 500 видов различной документации, состоящей из проектов и описаний технологических

процессов, относящихся к самым разнообразным отраслям производства. За них в прошлом наша страна платила зарубежным странам валютой.

Индустриализация требовала также быстрого создания технических кадров, освоения многочисленных новых технологических процессов, расширения научно-технических исследований. Советский Союз и другие социалистические страны оказали нам и в этой области братскую помощь. Так, например, Советский Союз широко открыл нашей молодежи двери своих высших учебных заведений. С 1952 до 1957 гг. из Советского Союза вернулись в страну 2189 выпускников институтов и 261 кандидат наук, из которых около 1400 лиц окончили технические и около 400 — экономические и юридические высшие учебные заведения. В 1951—1957 гг. обучились и прошли практику в Советском Союзе свыше 550 румынских специалистов, а в РНР ознакомились с научно-техническими достижениями нашей страны свыше 180 советских работников. Советские товарищи внесли важный вклад в развитие научных связей между нашими и советскими научно-исследовательскими институтами, румынскими и советскими исследователями.

Одним из основных видов научных связей между СССР и Румынией являются сессии по научно-техническому сотрудничеству. С 1951 г. до настоящего времени состоялось девять подобных сессий. На сессиях происходит обмен опытом, определяются области, в которых надлежит оказать соответствующую помощь, обсуждаются важные теоретические проблемы. На седьмой и на восьмой сессиях были приняты также решения о непосредственном сотрудничестве между рядом научно-исследовательских институтов СССР и РНР путем обмена тематикой, информационными материалами и т. д. Само собой разумеется, что на этих сессиях обсуждаются также теоретические и практические вопросы социалистического хозяйства.

Образование мировой системы социалистических стран, между которыми установилось тесное и многостороннее сотрудничество, привело к необходимости создания более эффективных форм экономического сотрудничества внутри социалистической системы. С этой целью еще в 1949 г. был создан Совет экономической взаимопомощи (СЭВ) в качестве межправительственного экономического органа социалистических стран. Этот орган на началах добровольности и в интересах всестороннего развития хозяйства каждой социалистической страны в отдельности и всех социалистических стран в целом планирует международное разделение труда, устанавливает наиболее правильные пропорции расширенного воспроизводства во всей социалистической мировой системе.

В ходе социалистического строительства экономическое сотрудничество между странами социалистического лагеря, между Румынией и Советским Союзом поднялось на новую, более высокую ступень, приобретает все более многосторонний характер. Укрепляя экономическое сотрудничество между РНР и СССР, между нашей страной и другими социалистическими странами, наша партия и наше правительство вместе с тем стремятся к расширению международных экономических связей, к сближению РНР с другими государствами, руководясь принципом мирного сосуществования стран с различными социально-экономическими системами, принципом обеспечения и укрепления мира во всем мире.

\* \* \*

Широко и разнообразно научное и культурное сотрудничество РНР и СССР. Здесь мы ограничимся лишь кратким обзором.

Влияние и непосредственная помощь советских ученых сыграли огромную роль в усвоении марксистско-ленинского мировоззрения румынскими исследователями и в применении его в их работах. Для изучения и распространения достижений советской науки много сделал Румыно-

Советский научный институт, созданный с этой целью 11 лет тому назад и работающий ныне в системе Академии наук РНР.

Отметим развитие связей в области педагогической науки. Советская учебная система послужила и продолжает служить источником опыта, используемого применительно к конкретной обстановке нашей страны.

В области исторических наук румыно-русские научные связи имеют глубокие корни. Они получили развитие еще в прошлом веке, но были прерваны румынской буржуазно-помещичьей кликой после установления Советской власти в России. После 23 августа 1944 г. в наших институтах осуществляется изучение истории на основе исторического материализма. В то же время возобновляются исследования об исконных связях между румынским народом и народами, проживающими на территории СССР. Переводятся важнейшие произведения советских археологов и историков, начиная с работ Н. А. Машкина и И. В. Авдиева и кончая трудами Б. Д. Грекова и Е. В. Тарле. Одни только «Румыно-Советские записки» (серия историческая) опубликовали более 200 переводов статей советских историков. Для изучения румыно-русских связей был создан при Румыно-Советском научном институте специальный сектор<sup>6</sup>.

В области философии работа оказалась сложнее; однако в последнее время связи между молодыми румынскими и советскими философами-марксистами становятся все теснее как в области обмена публикациями и изданиями, так и в области установления личных контактов.

В области физико-математических наук сотрудничество между румынскими и советскими исследователями стало уже традиционным. Благодаря помощи Советского Союза стало возможным создание Института атомной физики Академии наук РНР и оснащение его реактором и циклотроном, установленными с помощью советским специалистами. Сотрудничество с Советским Союзом и действенная помощь с его стороны способствуют развитию химической промышленности, и в этом направлении наша страна значительно продвинулась вперед.

В области металлургии советская помощь способствовала осуществлению задач, неизвестных старому строю и непосильных для него. От скромной кафедры при университете мы пришли к созданию целого факультета со многими специальностями. Энергетические комплексы, построенные по советским проектам и оснащенные советским оборудованием, открыли возможность развития ряда отраслей тяжелой промышленности.

За последние 14 лет наша страна достигла больших успехов в области агробиологических наук. Мичуринское учение легло в основу работ румынских агрономов. Организация охраны растений, создание лаборатории радиоактивных изотопов, изучение питания животных, широкое практическое применение выводов паразитологии — вот лишь некоторые аспекты нового развития сельскохозяйственной науки в РНР.

В области медицины и здравоохранения наша страна также добилась большого прогресса. В трудный послевоенный период, когда предлагаемая капиталистическими странами (в частности США) помощь обуславливалась неприемлемым для нашей страны политическим и экономическим подчинением, Советский Союз помог нам быстро и бескорыстно медикаментами, квалифицированными работниками, организационными советами, своим опытом. В последние годы обмен специалистами содействовал тому, что румыно-советские связи в области медицины стали еще теснее. Много сторонников и широкое применение нашло себе в нашей стране учение И. П. Павлова.

В области литературы и искусства в нашей стране уже утвердился метод социалистического реализма, получивший блестящее развитие в СССР.

<sup>6</sup> Опубликован подготовленный сектором труд «Румыно-русские связи в прошлом» (Бухарест, 1957) и сдан в печать второй том, содержащий работы общей научной сессии румынских и советских историков, состоявшейся в Бухаресте в июне 1958 г.

Совершенно новый мир открылся перед румынской общественностью в результате широкого знакомства с литературными произведениями русских классиков и советских писателей. В первые же дни после 23 августа 1944 г. было создано большое специальное издательство «Русская книга», которому мы обязаны тем поразительным результатом, что до 1 октября 1958 г. было переведено 2189 названий книг тиражом в 24 337 000 экземпляров. Многие произведения румынских классиков теперь стали известными в Советском Союзе благодаря переводам на русский язык и на языки других народов СССР.

Что касается изобразительного искусства, то работы, знакомящие нашу общественность с русским и советским искусством, не так уже многочисленны. Но выставки, посещения румынскими художниками СССР, специальные публикации с репродукциями произведений советского искусства способствуют тому, что изобразительное искусство Советского Союза оказало влияние также и на современных румынских художников.

Тесное сотрудничество и основательное знакомство с произведениями советского искусства установились и в области драматургии и театра, кино и музыки.

Огромную роль в развитии культурного и научного сотрудничества, в укреплении дружбы между СССР и РНР играет румынское общество дружественных связей с СССР (АРЛУС). Оно возникло еще в ноябре 1944 г. Сейчас оно насчитывает более 6 млн. членов. Организации общества существуют на предприятиях, в учреждениях, в коллективных хозяйствах, МТС и т. д.

Румыно-советские связи, основанные на принципах равенства государств и взаимовыгодного обмена в рамках братского сотрудничества, на принципе пролетарского интернационализма и социалистического патриотизма, развиваются с каждым годом все сильнее на благо румынского и советского народов и в интересах укрепления дела мира и социализма.

